

# ВТОРАЯ АРИЯ ЭОЛА

# DIE ZWEITE ARIE DES AEOLUS

из кантаты  
„УМИРОТВОРЕННЫЙ ЭОЛ“

aus der Kantate  
„DER ZUFRIEDENGESTELLTE AEOLUS“

Русский текст С. ГОРОДЕЦКОГО

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

И. С. БАХ  
J. S. BACH  
(1685-1750)

Allegro (♩ = 152)

Ф-парт

Голос

На от - дых, на от - дых, к ши -  
 Zu - rük - ke, zi - rük - ke, ge -

*p*

- ро - ко - му мо - рю,  
 - flü - gel - ten Win - de,

на от - дых, на от - дых, к ши - ро - ко - му мо - рю, где  
 зи - rük - ke, zi - rük - ke, ge - flü - gel - ten Win - de, be -

*p*

бу - ря ре - вет, где бу - ря ре - вет, на от - дых,  
 sänf - ti - get euch, be - sänf - ti - get euch, zi - rük - ke,

на от - дых, к ши - ро  
zu rük - ke, ge - flü

- ко - му мо - рю, к ши - ро -  
- gel - ten Win - de, ge - flü -

- ко - му  
- gel - ten

мо - рю, где бы ря ре -  
Win - de, be - sänf ti - get

-вет, где бу - ря ре - вет!  
euch, be - sänf - li - get euch!

A от -  
Doch we -

- дых прой - дет, бес -  
- het ihr gleich, so

-страш - но с бу - рей мы по - спо - рим, бес -  
*weht doch - jetzt und nur ge - lin - de, so*

-страш - но с бу - рей мы по - спо - рим, бес -  
*weht doch jetzt - und nur ge - lin - de,*

-страш - но с бу - рей мы по - спо - рим!  
*so weht doch jetzt - und nur ge - lin - de!*

*mf*

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of chords and moving lines in both hands.

Second system containing a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line includes the lyrics: "На от-дых, на от-дых, к ши- / Zu - rük-ke, zu - rük-ke, ge -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the first part and *p* (piano) in the second part.

Third system containing a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line includes the lyrics: "- ро - ко - му мо - рю! / - flü - gel - ten Win - de!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte).

Fourth system containing a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in the treble and bass clefs. The vocal line includes the lyrics: "На / Zu -". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

от - дых, на от - дых, к ши - ро - ко - му мо - рю, где бу - ря ре -  
*rük - ke, zu rük - ke, ge - flü - gel - ten Win - de. be - sänf - ti - get*

- вет, где бу - ря ре - вет, где бу -  
*euch, be - sänf - ti - get euch, be - sänf - ti - get*

- вет. На от - дых, где бу - ря ре - вет, на  
*euch, zu rük - ke, be - sänf - ti - get euch, zu -*

от - дых, на от - дых, на от - дых,  
*rük - ke, zu rük - ke, zu rük - ke,*

на от-дых, кши - ро - ко - му мо - рю, где бу  
 zu - rük - ke, ge - flü - gel - ten Win - de, be - säuf -

- - - - - ря ре - вет, на  
 - - - - - ti - gel euch, zu -

от - дых, на от - дых, кши - ро  
 - rük - ke, zu - rük - ke, ge - flü -

- ко - му мо - рю, на от - дых, на от - дых, кши - ро - ко - му мо - рю!  
 - gel - ten Win - de, zu - rük - ke, zu - rük - ke, ge - flü - gel - ten Win - de!



System 1: Treble clef contains a series of chords and eighth-note patterns. Bass clef contains a steady eighth-note accompaniment.

System 2: Treble clef features chords and melodic lines. Bass clef continues the eighth-note accompaniment with some rests.

System 3: Treble clef has chords and eighth-note runs. Bass clef features a more active eighth-note accompaniment with some grace notes.

System 4: Treble clef includes chords and melodic phrases. Bass clef has a steady eighth-note accompaniment.

System 5: Treble clef contains chords and eighth-note patterns. Bass clef features a steady eighth-note accompaniment.

System 6: Treble clef has chords and melodic lines. Bass clef continues the eighth-note accompaniment.